## Poêles-cheminées wodtke CO2 Alliance du feu et de la forme

3

Spécial technologie – *poêles-cheminées wodtke water*+ Spécial jardin – *wodtke outdoor living* Spécial design – *wodtke studio linie* 

## wodtke wärmer wohnen





Le plaisir du feu grand panorama – le poêle-cheminée Fire SL respire la nouvelle esthétique élémentaire du feu. Une nouvelle dimension s'ouvre – le corps du poêle est orientable à 48° vers la gauche et la droite. Le purisme du design accompagne le raffinement de la technologie – l'élégance tout en discrétion vous invite au repos, la sensualité du feu rayonne dans une forme intemporelle.







Fire SL blanc, corps de base, porte du foyer de combustion et socle rotatif métallique, poignée de porte en aluminium anodisé argent, plaque de verre frontale et plaque de socle décorative de couleur blanche Réf. 098 603

Fire SL est également disponible avec une plaque de verre frontale/plaque de socle décorative noire (voir p. 74) et latte M (voir p. 76) et exauce ainsi pour chacun le rêve d'un chez-soi chaleuœux.

## Interview avec Christiane Wodtke

## « L'intuition ? C'est être légèrement en avance sur son époque. »

« Nos poêles sont étroitement liés à l'architecture d'une maison, ils sont l'expression d'un certain mode de vie. »

Ambiance, chaleur, expression d'un mode de vie personnel, liberté, esthétique, écologie : les raisons poussant à l'acquisition d'un poêle-cheminée sont multiples. Surtout quand il s'agit de la marque wodtke. Véritable laboratoire d'idées ayant reçu plusieurs prix de prestige, la société wodtke dont le siège se trouve à Tübingen ne cesse de surprendre à travers ses produits innovant et design qui ne cessent de redéfinir le besoin originel de l'Homme en chauffage intelligent. La philosophie de Christiane Wodtke consiste à allier émotions, sens pratique et technologie de pointe dans une œuvre d'art harmonieuse. Dans les pages qui suivent, l'associée-gérante de cette entreprise créative nous explique cette philosophie.

Depuis quelques années, le poêle-cheminée connaît un boom extraordinaire. De plus en plus de ménages en profitent pour donner un cachet à leur chez-soi en y ajoutant la dimension du feu. Le poêle-cheminée est devenu un nouveau point d'attraction. Comment expliquer cette évolution ?

Constituant un des quatre éléments, le feu a toujours exercé une véritable fascination sur l'Homme. En effet, qui dit feu dit force, passion, lumière, chaleur, sensualité et séduction. Les produits wodtke incarnent toutes ces qualités. Un poêle est un lieu de rencontre et de détente qui met en valeur le foyer. Avec nos poêles, nous voulons contribuer à la réalisation des rêves d'un habitat individuel. Pour moi, un bel intérieur rapproche toujours un peu

Club9 affiné

voir p. 72

de CRYSTALLIZED<sup>™</sup> -Swarovski Elements,

plus du bonheur. Un foyer séduisant est un lieu de refuge face aux dangers et à l'inconnu qui permet aussi d'oublier les tracas du quotidien. C'est précisément cela que les poêles wodtke sont censés souligner.

### Le poêle joue donc de plus en plus le rôle d'un meuble de valeur ?

Tout à fait. Les consommateurs investissent de plus en plus dans leur chez-soi pour l'agrémenter à leur goût. Alliée à l'idée d'individualité et de qualité de vie, l'idée de bien-être se reflète dans l'aménagement de l'intérieur et donc dans nos poêles. Nos produits sont là pour faire plaisir et augmenter la sensation de bien-être.

### Le design d'un poêle joue donc un rôle de plus en plus important.

*Le design a toujours constitué un élément essentiel de la marque wodtke.* 





Christiane Wodtke Associée-gérante

Nous voulons créer des valeurs durables et non pas une mode passagère. wodtke allie donc toujours le design à la durabilité. Pour qualifier notre esthétique, j'utilise souvent l'expression « minimalisme expressif ».

L'élégance des poêles wodtke provient de leur simplicité et de leur côté pratique mais aussi du souci du détail ; les poêles wodtke se concentrent sur l'essentiel et des contours clairs. Nos poêles respirent la légèreté de l'être...

### ... ce qui les prédestine pour chaque in térieur ?

C'est précisément notre exigence. Nos poêles sont en étroitement liés à l'architecture d'une maison, ils sont l'expression d'un certain mode de vie. Ils s'intègrent aisément dans une villa art nouveau comme dans un loft ou un simple chalet pour ne donner que trois exemples.

### Cette esthétique sophistiquée wodtke se reflète-t-elle dans le prix ?

Qui dit esthétique ne dit pas forcément cher. Nous disposons d'une large gamme de produits, allant du poêle économique comme le « Vivo » aux poêles plus sophistiqués comme le « Hot Box<sup>®</sup> » ou le « Fire SL ». En revanche, tous nos modèles se distinguent par leur

design innovant. Cette stratégie fonctionne, comme en témoignent nos clients et les nombreux prix de design prestigieux que nous remportons régulièrement : « reddot », « iF product design award », « Focus Open » ou « Design Plus ».

### wodtke s'entend comme marque. Que traduit-elle concrètement ?

Elle traduit notre volonté d'un positionnement clair sur le marché. Les poêles wodtke doivent se reconnaître au premier coup d'œil. Pour moi, une marque symbolise la promesse d'une forme et d'une qualité incomparable. Le consommateur doit associer wodtke non seulement à un nom mais aussi à des formes concrètes et des émotions.

Pour moi, la notoriété de la marque wodtke doit entraîner la reconnaissance puis l'identification avec les produits qui incarnent ces émotions.

### Vous contribuez vous-même en grande partie à la création des poêles wodtke. Quelles sont vos principales sources d'inspiration ?

La vie, la nature, l'architecture. Je garde tout ce qui est esthétique pour le traduire sous une forme ou une autre dans nos poêles.

## Interview avec Christiane Wodtke

## « L'inspiration ? Elle provient de la vie, la nature, l'architecture. »

« En effet, qui dit feu dit force, passion, lumière, chaleur, sensualité et séduction. »

J'anticipe les tendances pour les transformer en lignes de produits d'avenir. Je pense pouvoir dire de moi que je suis toujours légèrement en avance sur mon époque.

## Les poêles wodtke se distinguent notamment par le jeu des matériaux et des couleurs.

En effet, qu'il s'agisse d'acier, de céramique accumulatrice de chaleur, de pierre ollaire, d'Art-Béton, d'acier inoxydable ou de verre : chez wodtke, le mélange des matériaux n'est rien d'autre que l'interprétation d'une construction moderne de poêles-cheminées. Nos concepteurs et nos ingénieurs maîtrisent le cocktail des matériaux et des styles, ce qui surprend le client au premier abord pour ensuite le fasciner.

Il en est de même pour ce qui est de l'aspect fonctionnel de nos poêles. Pour citer un exemple, je prendrai le poêle-cheminée « Happy » avec son compartiment chauffant qui permet de tenir au chaud des en-cas ou le « Cookie » avec sa plaque Ceran® qui permet de réchauffer des plats.

La société wodtke a toujours été une pionnière dans le domaine des poêles. Ses produits sont entrés plusieurs fois dans l'histoire et

Vasque à feu Wing, voir p. 96

votre société s'est notamment fait une réputation au niveau technologique.

Effectivement chez nous, l'innovation ne se limite pas au design. Pour wodtke, les valeurs intrinsèques d'un poêle sont tout aussi importantes. L'alimentation en air indépendant de l'air ambiant est un exemple de ces valeurs. On les trouve, par exemple, dans les modèles « Hot Box<sup>®</sup> », « Ego », « Vision7 » et « Club9 ». Ces poêles sont idéaux dans les maisons passives ou à basse éner gie. Le contrôleur de pression différentielle DS 01 que nous avons développé permet de piloter des poêles dépendant de l'air ambiant également dans les maisons passives ou à basse éner gie dotées d'une ventilation contrôlée.

Les modèles « Momo » et « Tio » sont quant à eux dotés d'un échangeur thermique à eau intégré de sorte qu'il distribue non seulement sa chaleur dans la pièce dans laquelle il se trouve, mais aussi au système de chauffage central pour chauffer les autres pièces de la maison. De plus, la géométrie complexe de chaque foyer wodtke optimise considérablement la combustion et augmente ainsi le rendement. Pour finir, la thermorégulation spéciale wodtke surveille la combustion et l'amenée d'air de manière autonome. Le respect de l'environnement ainsi que la convivialité ont été concrétisés de manière conséquente. « Chez wodtke, le mélange des matériaux n'est rien d'autre que l'interprétation d'une construction moderne de poêles-cheminées. »





Les compétences wodtke en matière d'économie et d'écologie se traduisent par la fabrication de poêles à pellets de bois qui présentent un bilan CO2 neutre.

Tout à fait. Lorsque nous avons lancé l'idée de développer des poêles primaires en 1989, les appareils de chauffage aux pellets étaient pratiquement inconnus en Europe. En Allemagne, nous avons largement contribué à la mise en place du cadr e juridique de cette technologie. Nos efforts ont permis à un nombre de plus en plus élevé de consommateurs de recourir à cette technologie respectueuse de l'environnement qui les rend indépendants du prix croissant du mazout et du gaz. Les pellets de bois sont devenus une véritable alternative aux combustibles fossiles. Ce point est important dans la mesure où les ressources énergétiques se font de plus en plus rares.

Nos poêles traduisent notre volonté de contribuer à améliorer la qualité de vie de nos clients.

Depuis des années, les produits wodtke remportent des prix prestigieux, et c'est toujours avec joie que nous acceptons de telles distinctions car elles montrent que les clients ne sont pas les seuls à honorer nos efforts continus.









honourable mention 2010







wodtke outdoor living



Style de vie – kitchen living Les produits wodtke sont plus que de simples

## studio linie<sup>®</sup> wodtke

Romantisme pur Atres design wodtke outdoor living : des

100

Gamme de poêles-cheminées wodtke	p. 12
studio linie® exclusive wodtke	p. 66
Shopping – Tout pour le poêle-cheminée Produits d'entretien, plaques de protection de sol et accessoires	р. 102
Range-bûches	р. 104
Design et matériaux	р. 106
Technologie intelligente – Valeurs intrinsèques	р. 108
Cotes pour votre planification	p. 110
Équipements, couleurs, poignées, habillages	р. 113
Données, équipements techniques	p. 114





## Technologie Liftup La porte du foyer de combustion, modèle

Technologie int<u>elligente</u>



## Technologie d'avenir

L'amenée d'air indépendante de l'air ambiant,

## wodtke water+ wodtke Tio et Momo avec échangeur thermique à eau

Technologie et design de pointe – Le poêle-cheminée Tio water+ a reçu le prix du design internatio-nal du Bade-Wurtemberg *Focus Open 2009*, le très convoité



in

12

00

р. 40

Multiplicité concentrée sur l'essentiel – Les diverses formes du feu

wodtke modern living Gamme de poêles- cheminées





5

p. 42







## Technologie innovante pour une utilisation efficace de l'énergie



wodtke water+ Doté d'un échangeur thermique à eau pour fournir son énergie au système de chauffage central



wodtke kitchen living Pour préparer les plats et les garder au chauc





lappy

**b**. 64





anjo XL



## Moins, c'est plus – la gamme design et exclusive

studio linie wodtke





wodtke vous souhaite la bienvenue – Nous vous invitons chaleureusement à un tour à Tübingen pour découvrir notre Feuerforum® (« F<u>orum tout feu »)</u>.



Pour obtenir de plus amples informations, une liste des concessionnaires wodtke et un itinéraire pour se rendre à Tübingen, veuillez consulter notre site Internet **www.wodtke.com** 

## découvrir notre gamme soit en feuilletant ce catalogue soit en faisant



## wodtke Modèles de poêles-cheminées water+

Spécial – poêles-cheminées wodtke water+

wodtke water+ poêles-cheminées avec échangeur thermique à eau fournissant l'énergie au système de chauffage central – votre raccordement à un système de chauffage au bois neutre en CO2.



© www.steffenjahn.com









## CO<sub>neutral</sub>2

Les poêles-cheminées wodtke water+ **Tio** et **Momo** – votre raccordement à un système de chauffage au bois neutre en CO2. **Tio** et **Momo** – avec leur échangeur thermique à eau fournissant l'énergie au système de chauffage central – ils sont non seulement source plaisir au coin du feu mais offrent également des solutions d'avenir aux questions de politique énergétique de notre époque. wodtke water+ : un chauffage économique et responsable pour un chez-soi chaleureux.

> Tio water+ pierre ollaire Corps de base, éléments du couvercle et frontaux noirs, habillage latéral métallique, poignée de porte nickel mat Réf. 091 205

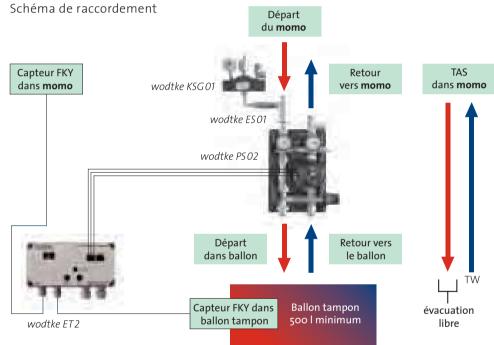






vater+

Les poêles-cheminées **Momo** et **Tio** sont idéaux en combinaison avec l'énergie solaire. **Momo** et **Tio** chauffent en même temps la pièce où se trouve l'appareil et le ballon tampon et conviennent parfaitement à une maison basse énergie ou à une maison passive grâce à leur débit d'eau élevé.



Puissance calorifique nominale 8 kW, côté eau env. 70 % (par rapport à la puissance calorifique nominale) NB : pour de plus amples informations, cf. liste de prix en vigueur.

> Tio water+ Corps de base, éléments du couvercle et frontaux noirs, habillage latéral métallique, poignée de porte en verre de couleur vert transparent Réf. 091 200









## Spécial – poêles-cheminées wodtke water+



Modèle déposé







La DEL s'allume lorsque le ballon tampon est chauffé. (Accessoire en option – contenu de la livraison du thermostat électronique wodtke ET2)

•

Momo water+ Corps de base métallique, plaque décorative supérieure en verre transparent, poignée de porte en verre de couleur vert transparent Réf. 099100



Spécial – poêles-cheminées wodtke water+





# Fire & water chnology

### ◄

Momo water+ pierre ollaire Corps de base métallique, plaque décorative supérieure en pierre ollaire, poignée de porte nickel mat Réf. 099105

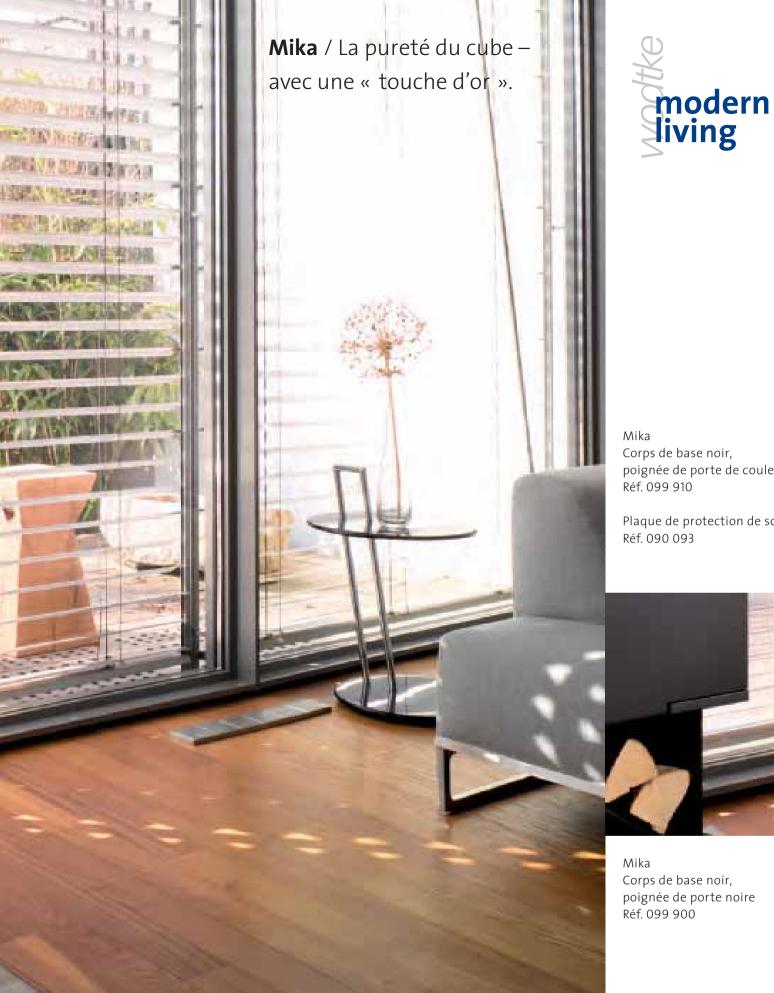
## wodtke Collection de poêles-cheminées modern living

wodtke allie toujours design et durabilité.

Le bois est un combustible au bilan CO2 neutre – le dioxyde de carbone produit lors de la combustion a été absorbé par la plante lors de sa croissance. Par rapport à d'autres sources d'énergie, le bois a un bilan écologique positif.







Corps de base noir, poignée de porte de couleur or

Plaque de protection de sol

Corps de base noir, poignée de porte noire







Le poêle-cheminée Jami est idéal comme solution d'angle car il est doté d'une possibilité de raccordement des deux côtés (droit et gauche) pour le tuyau de fumée, en plus du raccordement vertical.

•

Jami, bordeaux Corps de base et porte du foyer de combustion de couleur noire, poignée de porte en verre rouge, plaque décorative supérieure bordeaux en verre avec plaque de décor

Raccordement horizontal gauche (ou droit) à la buse Réf. 091 300

Jami, bordeaux

Corps de base et porte du foyer de combustion de couleur noire, poignée de porte en verre rouge, plaque décorative supérieur bordeaux en verre

Raccordement vertical à la buse Réf. 091 300

En option : plaque décorative bordeaux pour le compartiment à bois Réf. 091 321 Jami / Trouve sa place dans toutes les pièces et dans chaque coin.



Homing / Point d'attraction

S DO U

.....

2.12.00

a h

is in the street

Contract

П





Homing

Corps de base métallique, poignée de porte en verre rouge, pierre ollaire servant de banc, côté gauche Réf. 098 900

Pierre ollaire servant de banc, côté droit Réf. 098 901

Sac à bois en feutre Réf. 000407 **Sun & Moon** / Ces deux poêles-cheminées vous permettent de vous sentir bien et de vivre votre individualité chez vous.



Sun
avec plaque supérieure
en pierre ollaire
Réf. 098 503

Plaque de pierre ollaire pour le compartiment à bois Réf. 098 523

#### ►

Moon avec plaque supérieure, éléments frontaux et plaque pour le compartiment chauffant en pierre ollaire Réf. 098 402



**Sun & Moon** / Profitez des plaisirs du feu, à la maison, jour et nuit. Sentez-vous à l'aise grâce aux couleurs harmonieuses et à la douce chaleur diffusée par la céramique.



#### ◀ Moon

Couvercle et plaque pour le compartiment chauffant en céramique couleur graphite, éléments frontaux ondulés en céramique couleur graphite Réf. 098 405

#### •

Sun Couvercle en céramique berry, élément frontal ondulé en cé¤mique berry Réf. 098 504

En option : plaque pour le compartiment à bois élément décoratif ondulé en cé¤mique berry Réf. 098 533





LILLE

ELLE

TITIT

LILL

LILL

0

**Ego** / Un design de rêve doté d'une technologie révolutionnaire. L'amenée d'air se fait indépendamment de l'air ambiant<sup>1)</sup>, une solution d'avenir idéale pour les maisons passives et les maisons basse énergie.

Sa forme rectangulaire concluante, son style et son élégance sont indémodables. Derrière la vitre inférieure se cache un tiroir qui permet de ranger le bois de chauffage. Raffiné : la porte vitrée du foyer est autoverrouillable.

> Ego Porte vitrée du foyer et tiroir range-bûches de couleur noire Réf. 098300

**Tabo** / Ce modèle, le classique de demain, est la démonstration que l'on peut vivre ici et maintenant tout en étant en avance sur son époque. Différentes qualités de verre vous permettent de réconcilier cheminée traditionnelle et salon moderne.







reddot

Tabo SL
wodtke transforme ainsi le
poêle traditionnel en meuble
moderne :
Tabo SL noir, habillé de plaques
de verre décoratives, suspen dues de chaque côté du poêle.
Réf. 097 311

Tabo SL habillé de plaques décoratives latérales en verre de couleur jaune et d'un contour en verre de couleur noire, apposé sur la porte du foyer Réf. 097 313







Tabo Light noir Réf. 097 310 **Tabo Light** / Le modèle le plus puriste de la gamme Tabo où dominent la simplicité géométrique des contours et la recherche des formes épurées.

Remerciements à Mecht designfabrik, Kirchentellinsfurt

**Vivo / Viva /** Design jeune respirant la joie de vivre à l'état pur. Finies les poignées rigides : qu'elles soient de couleur métallique, chilli, pepe ou amarillo, ces deux nouveaux modèles de poêles-cheminées apportent une touche d'originalité à votre intérieur et font naître des sentiments positifs. Épicés ou non – accordez-vous des moments agréables sous le signe du feu.

> vivo avec tiroir range-bûches Réf. 098 002

Poignée design chilli Réf. 098 055



Poignée design de couleur métallique, de série



viva avec tiroir range-bûches Réf. 098 012

Poignée design amarillo Réf. 098 057

> Poignée design pepe Réf. 098 056

THUNDUN.







#### ◀ Bo

Corps de base métallique, comprenant une poignée de porte en verre et une coiffe avec plaque en verre décorative de couleur vert transparent Réf. 099 300

Plaque de protection de sol en verre Réf. 090 080

#### 

Donna Corps de base métallique, poignée de porte en verre de couleur vert transparent et plaque décorative supérieure en verre transparent Réf. 098 700

Plaque de protection de sol en verre Réf. 090 080 **Donna** / Poêle moderne, raffiné, ingénieux dans ses formes – élégant et séduisant.





•

Dandy Corps de base métallique, porte du foyer de combustion et porte basculante du tiroir range-bûches en verre décoratif noir, comprenant une poignée de porte en verre et une coiffe dotée d'une plaque de verre décorative de couleur vert transparent Réf. 099 400

Plaque de sol décorative en verre, de couleur noire Réf. 090 090

#### •

Copa Corps de base et porte du foyer de combustion de couleur noire, poignée de porte rouge Réf. 099 600

## **Copa** / Purisme marquant.



#### ► Look

Corps de base et porte du foyer de combustion métallique comprenant une poignée de porte en verre de couleur vert transparent et une coiffe avec plaque décorative en verre Réf. 098 800

▲ Look 2 avec socle fermé Réf. 098 801

Sac à bois en feutre Réf. 000 407



**Look** / Un poêle à vision panoramique ayant de l'allure.

# wodtke Modèles de poêles-cheminées kitchen living

Pour préparer et garder les plats au chaud



MOGINE

**Cookie** c'est cool. Ce poêle est synonyme d'art de vivre, de plaisir, de ludisme et de liberté. Avec lui, vous vous sentirez comme chez vous – alors détendezvous !

Avec Cookie, même les pannes d'électricité peuvent devenir source de joie – à condition bien sûr de ne pas avoir oublié les bougies !

Cookie Poêle doté d'une plaque Ceran® et de plaques de verre Itérales décoratives de couleur noire Réf. 041 102

itchen

∕ing

La particularité du modèle Cookie ? Il est doté d'une plaque Ceran® qui permet de chauffer les plats et de faire la popote.

Cookie métallique Réf. 041 100

8

Plaque de protection de sol en verre Réf. 090 093 **Kok** / Pour une cuisine au bois de haute qualité, saupoudré de détails astucieux. Pour les individualistes – le nouvel univers de la cuisine invite à l'inspiration et à l'ouverture.

kitchen iving

#### 4

#### КОК

Corps de base métallique doté d'une plaque Ceran® et de plaques latérales décoratives en verre de couleur vert transparent Réf. 041 202

#### ••

#### КОК

Range-bûches métallique avec tiroir et coiffe en verre Réf. 000 408 nin a a a a a

#### 

Cache confortable du tiroir à cendres

ieu : Irmgard Mairinger, architecte indépend



Kanjo / Invitez vos amis à partager les plaisirs du feu devant ce poêle-cheminée.



#### Kanio

habillé de plaques latérales de tôle d'acier décoratives, de couleur métallique

pour un raccordement vertical à la conduite de cheminée Réf. 097 801

pour un raccordement horizontal à la conduite de cheminée Réf. 097 802

Plaque de protection de sol en verre Réf 090 080





◀ Kanjo

habillé de plaques latérales décoratives en céramique, de couleur vanille

pour un raccordement vertical à la conduite de cheminée Réf. 097 805

pour un raccordement horizontal à la conduite de cheminée Réf. 097 806

► Kanjo XL avec des plaques latérales décoratives en pierre ollaire

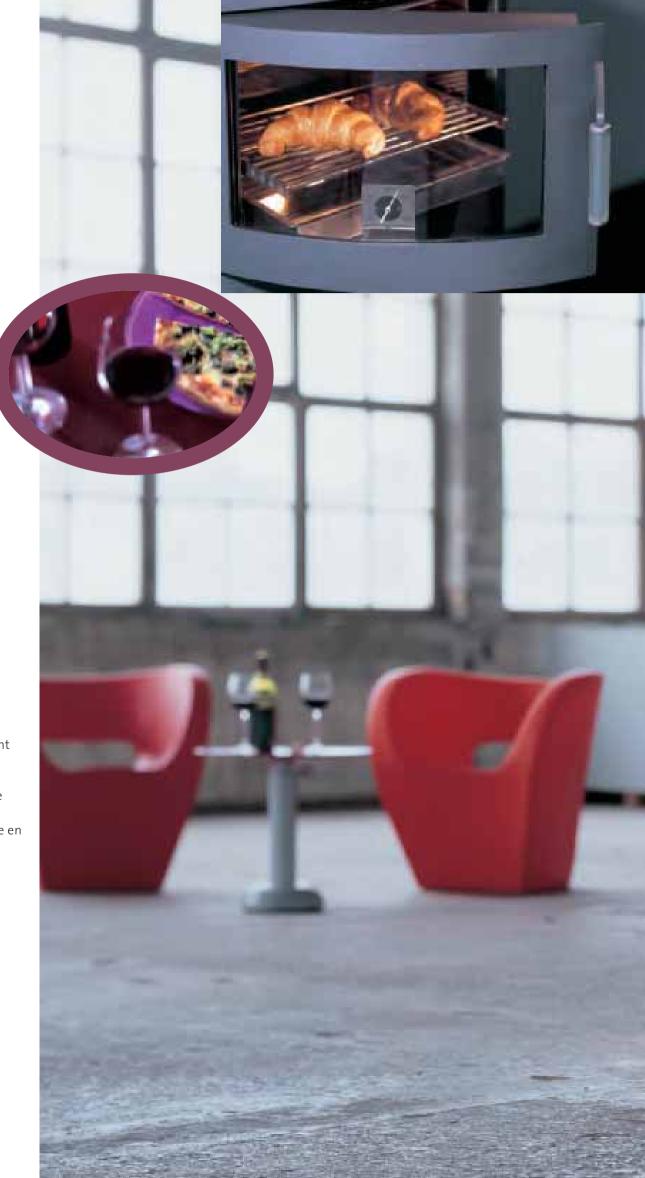
pour un raccordement vertical à la conduite de cheminée Réf. 097709

pour un raccordement horizontal à la conduite de cheminée Réf. 097710

Plaque de protection de sol en verre Réf. 090 080







Нарру

Avec compartiment chauffant pour réchauffer les en-cas. Corps de base métallique, poignée de porte en verre de couleur vert transparent et plaque décorative supérieure en verre transparent Réf. 099 200

Sac à bois en feutre Réf. 000407 Happy / Pour les petits creux. Enflammé, croustillant, cosy, tendance.

## wodtke le design à l'œuvre – studio linie exclusive



### Spécial – studio linie – moins, c'est plus

Gamme design et exclusive. Ses formes sobres et innovantes ainsi que son design esthétique metten t en valeur la sensualité éternelle du feu.





**dadoo** / light my fire Entrez dans l'univers des poêles-cheminées de demain. High Tech – l'innovation de la technologie Liftup confort High Light – le set DEL

# dadoo



#### dadoo

Corps de base métallique Plaque décorative frontale en verre et revêtement en verre noir avec console piètement traîneau XL Réf. 099 702 Set DEL Réf. 099 730

Plaque de protection de sol en verre Réf. 090 079



Le set DEL au dos du poêle permet de diffuser un halo coloré fixe ou changeant – en tout confort grâce à sa télécommande.



Le poêle-cheminée avec de nombreux plus en matière de technologie et de design. La généreuse porte, avec son angle en verre, met en scène le fascinant jeu des flammes des 2 côtés. Son charme particulier : tout le module de la chambre de combustion peut être tourné dans la direction souhaitée pour se détendre et profiter de son cocon. Ouvertures de convection aux structures filigranes inspirées par les formes végétales, discrètes et au style pur : Poignée et déverrouillage de la porte avec CRYSTALLIZED™- *Swarpvski Elements incrustés*.

Club9 – le monde du feu à l'état pur









 Paroi latérale ou arrière avec ouvertures de convection aux formes végétales – le petit plus en matière de technologie et de design pour tous les sens.

> \*Le corps du poêle est orientable vers la gauche et la droite – *le petit plus pour un plaisir du feu absolu.*

★ Poignée et verrouillage de porte avec CRYSTALLIZED<sup>™</sup> - Swarovski Elements incrustés – **la touche de luxe.** 



\*Possibilité de fonctionnement\* **in**dépendant de l'air ambiant avec une porte du foyer de combustion autoverrouillable – *le petit plus en matière de confort et de sécurité*.

Club9 noir, plaque supérieure décorative en verre noir 379 mm x 379 mm x 1218,5 mm, réf. 091 400



Fire SL noir

Corps de base, porte de foyer et socle rotative métallique, poignée de porte en aluminium anodisé, plaque de verre frontale et plaque de socle décorative de couleur noire Réf. 098 601

Plaque de protection de sol en acier massif ethno noire Réf. 090 078



**Fire SL** / Le plaisir en format grand panorama – orientable 48° vers la gauche et vers la droite.

Hd

6 25

48°

48°

Fire SL Latte M

Corps de base, porte de foyer et socle rotative métallique, poignée de porte en aluminium anodisé argent, plaque de verre frontale et plaque de socle décorative Latte M Réf. 098602

Plaque de protection de sol en acier massif ethno noir e Réf. 090078



**Vision7** / Ce poêle respire la nouvelle esthétique élémentaire du feu – orientable 48° vers la gauche et vers la droite. Disponible également avec une plaque de verre frontale et une plaque de socle décorative noire.

Vision7 Latte M Corps de base, porte de foyer et socle rotative métallique, plaque de verre frontale et plaque de socle décorative Latte M. Réf. 099 802





**Vision7** / Quoi de plus beau que d'avoir une vision ?

#### Vision7 noir

48

Corps de base, porte du foyer de combustion et socle rotatif métallique, plaque de verre frontale et plaque de socle décorative noire Réf. 099 801









HOT BOX<sup>®</sup> 2000 noir, Corps de base métallique, plaque de verre frontale noire, plaques latérales en verre de couleur noire avec console de bois « Lounge » Réf. 098 207

# ►

Meuble chaleureux « Lounge 43 » WM 01 Chêne SF, surface brossée, étagère en verre de couleur noire Dimensions 43 x 43 x 43 cm Réf. 000350

#### 

Meuble chaleureux « Lounge 110 » WM 02 Modèle comme celui décrit ci-dessus Dimensions 110 x 43 x 43 cm Réf. 000351 Hot Box<sup>®</sup> 2000 / La combinaison du verre et de l'acier et la sobriété des formes permettent de poursuivre le clair design wodtke.

La puissance calorifique nominale permet de couvrir les besoins calorifiques des maisons bien isolées ou des petites unités d'habitation.







HOT BOX<sup>®</sup> noir, corps de base métallique, plaque de verre frontale de couleur noire avec console de bois « Lounge » Réf. 097907

Meuble chaleureux « Lounge 110 » WM 02 Chêne SF, surface brossée, étagère en verre de couleur noire Dimensions 110 x 43 x 43 cm Réf. 000351

#### 

Meuble chaleureux « Lounge 43 » WM 01 Modèle comme celui décrit ci-dessus Dimensions 43 x 43 x 43 cm Réf. 000350 Hot Box<sup>®</sup> noire / Ce poêle-cheminée wodtke est doté du système révolutionnaire d'amenée d'air indépendant de l'air ambiant. Il peut donc être utilisé dans les maisons passives ou les maisons basse énergie dotées d'une aération contrôlée. Vous pouvez bien sûr installer le HOT BOX<sup>®</sup> wodtke comme poêle-cheminée dépendant de l'air ambiant.





Le corps et le socle de ce poêle-cheminée pour bûches constituent des modules fonctionnels indépendants l'un de l'autre, susceptibles d'être combinés à volonté selon les goûts de chacun. Vous pouvez choisir parmi plusieurs types de console : la version expressive sur tubes qui crée un contraste avec la forme compacte du module de chauffage, la version fine en forme de X ou bien la console piètement traîneau faite purement et simplement d'aluminium.

Pour tous ceux qui aiment les matériaux naturels, wodtke propose la console en bois « Lounge » en complément des consoles « Lounge 43 » et « Lounge 110 ». Le monde du feu s'ouvre à votre foyer...





HOT BOX<sup>®</sup> noir, corps de base métallique, plaque de verre frontale noire, avec console en forme de X réf. 097904

Range-bûches assorti en forme de X Réf. 097923 Hot Box / Sens et sensualité. « La perfection est atteinte, non pas lorsqu'il n'y a plus rien à ajouter, mais lorsqu'il n'y a plus rien à retirer. »

Antoine de Saint-Exupéry

distant.

CONTRACT,

.....

N CONTRACTOR

.....

nter norte

1.1.1.1







DESIGN PLUS





HOT BOX<sup>®</sup> noir, corps de base métallique, plaque de verre frontale noire, avec console en forme de X Réf. 097 904



Poignée design « serpent » agréable à l'œil et au toucher. Réf. 098241 Ici la forme suit de près le fonctionnel car le verrouillage automatique de la porte du foyer joue également un rôle important en matière de sécurité. Le système de thermorégulation wodtke contrôle automatiquement la combustion et l'amenée d'air. Le très faible taux d'émission ainsi que la convivialité ont été concrétisés de manière conséquente.

Buse d'évacuation verticale ou horizontale Système AWS de nettoyage de la vitre de la porte du foyer par air pulsé

Construction en acier à double paroi, de haute qualité

Autoverrouillage de la porte du foyer, dispositif de sécurité pour enfant par clé à douille

Porte du foyer en fonte, habillée d'une plaque de verre décorative

Amenée d'air de combustion indépendante de l'air ambiant



Toyo Art-Béton « Grigio » Réf. 097411 **Toyo** / Poêle doté de deux consoles, solides, fonction nelles, esthétiques en « Art-Béton » possédant des qualités thermiques et physiques exceptionnelles pour accumuler la chaleur.

Toyo dégage son énergie par rayonnement calorifique direct et convection. Grâce à sa masse importante, ce poêle redistribue la douce chaleur accumulée pendant de nombreuses heures.





Modèle déno

# wodtke outdoor living





**Gryll** / Plaisirs élémentaires du feu – admirablement transformable et modulaire.





Plaisirs élémentaires du feu – un âtre sobre et pratique admirablement transformable en barbecue pour des plaisirs culinaires. Aussi intelligent que pratique : wodtke GRYLL comme système modulaire – deux cubes (S ou L) à l'aspect organique se combinent – la fonction de rotation est raffinée et confortable.

# GRYLL L

470 mm x 1338 mm x 470 mm Réf. 000 425

••

GRYLL S

470 mm x 1148 mm x 470 mm Réf. 000 420



L'acier rouillé, matériau de base, vit avec la nature. Un prétraitement spécial combiné à un processus d'oxydation fait de chaque âtre, en interaction avec le feu, l'air, la terre et l'eau, une pièce unique.

Avec le temps, l'objet acquiert son caractère unique et sa beauté, les variations de couleur et de structures sont recherchées.

Cette sculpture deviendra le point d'attraction de votre terrasse ou de votre jardin. Elle est destinée à tous ceux qui aiment ce qui sort de l'ordinaire.

Sculpture dédiée au feu CRUSO 400 mm x 1605 mm x 300 mm Réf. 000 446 Le début d'une fête idéale dans votre jardin invitez tous vos amis.

cruso



Les âtres design wodtke outdoor respirent l'esthétisme et l'archaïsme.





# **Other States of Control of Contr**

Ressentir l'élémentarité d'un feu en plein air et savourer sa pureté avant tout

Vasque à feu WING 900 mm x 200 mm x 900 mm Réf. 000 435

# eytoutdoor viving

Crépitement fascinant – *wodtke outdoor living* Pour les âtres design, la forme et le choix des matériaux sont réduits à l'essentiel.



►► Grille feuer.werk 500 mm x 170 mm x 500 mm Réf. 000 437

►► Allumettes de poêle Réf. 930 038

# 

Allume-feu inodores, respectueux de l'environnement, à base de copeaux de bois imbibés de cire. Réf. 000 972



feuer.werk tke Supervision of

99

Le feu, diffuseur de chaleur et source de lumière, a toujours exercé une véritable fascination sur l'Homme. Le feu offre protection, sert à la préparation de la nourriture et fait naître des émotions fortes. En effet, qui dit feu dit vie, force, passion, lumière, chaleur, sensualité et séduction. Les âtres design *wodtke outdoor living* reflètent égalemert tout cela.





Le bioéthanol est une source d'énergie renouvelable pouvant également être produite à base de déchets végétaux.

Le bioéthanol est un combustible inodore, au bilan CO2 neutre, ne laissant presque aucun résidu et garantissant ainsi un plaisir du feu intact.

## .

Sculpture à baguettes Stix 14 sur 49 – les combinaisons pour les neuf baguettes en acier et les cinq flambeaux à éthanol en aluminium sont presque illimitées. Les impressions et émotions que la sculpture provoque sont tout aussi variées. 400 mm x 2140 mm x 400 mm

#### .

Semble érigée pour l'éternité et offre des jeux de flamme saisissants et vivants. Le corps en acier rouillé, le brise-vent en verre ainsi que le joint en verre acrylique translucide créent de ravissants contrastes

329 mm x 1260 mm x 239 mm Réf. 000 445

L'utilisation des produits wodtke outdoor living n'est autorisée qu'en plein air sur des sols non inflammables. Veuillez respecter les instructions des modes d'emploi respectifs et les règlements locaux en vigueur relatifs à la prévention des incendies.





# shopping wodtke





# Produits SAV wodtke, accessoires pratiques et décoratifs

V



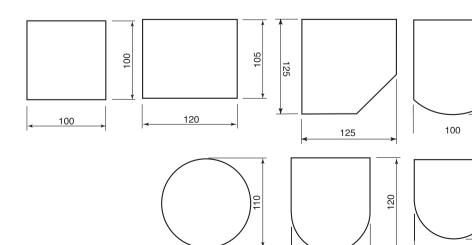
Nous vous invitons chaleureusement à visiter notre exposition Feuerforum® à Tübingen-Hirschau pour y découvrir le monde du feu et créer avec nous votre propre style d'habitation.

**Plaques de protection de sol attractives** Plaques de verre élégantes, transparentes ou imprimées en noir, ou en tôle d'acier, convenant à tous les poêles-cheminées wodtke. Pour de plus amples informations sur les plaques de protection de sol décoratives, veuillez consulter notre liste de prix en vigueur.

120

9

100



100







① Allume-feu réf. 000 972
inodores, respectueux de l'environnement,
à base de copeaux de bois, imbibés de cire.

① Allumettes de poêle réf. 930038

② Ash Box réf. 000990 Bloc aspirateur de cendres pour un entretien facile

**3** Gant de protection contre la chaleur réf. 000 980

**④ Sac à bois en feutre** réf. 000 407

(5) Nettoyant verre réf. 000 970

5

**(5) Produits d'entretien pour acier inoxydable** réf. 000 944









# Range-bûches en verre

Range-bûches « Verre » HL 06, aux contours clairs – élégance indémodable, dimensions 26 x 50 x 40 cm, réf. 000409



# Square

Range-bûches « Square » HL 02, fait de tôle d'acier revêtue par pulvérisation, équipé d'une poignée, permettant de stocker jusqu'à env. 18 kg de bois de bûches. Dimensions 48,5 x 26,3 x 35 cm, métallique réf. 000404, noir réf. 000401, avec fixation murale supplémentaire, de couleur métallique, réf. 000406, noir réf. 000405



# Range-bûches en forme de « X » HL 05, convenant pour HOT BOX<sup>®</sup> avec console en forme de X, un meuble polyvalent, structure en acier revêtue par pulvérisation, permettant de stocker jusqu'à env. 45 kg de bois de bûches, dimensions 47 x 52 x 52 cm, réf. 097923



# Wood

Range-bûches « Wood » HL 03, exécution exclusive en hêtre massif et en acier inoxydable, doté de 4 galets, permettant de stocker jusqu'à env. 27 kg de bois de bûches, dimensions 73 x 39,5 x 44,5 cm, réf. 000402

# wodtke Technologie innovante et design unique

Confort et esthétique au plus haut niveau.

**Design et matériaux wodtke – Enveloppe extérieure** / L'acier, la céramique connue pour sa capacité d'accumuler la chaleur, la pierre ollaire, l'Art-Béton, l'acier inoxydable et le verre, synonyme de transparence et d'ouverture, sont les ingrédients du créateur de poêles-cheminées wodtke. Pour créer de telles œuvres d'art, il faut savoir maîtriser le cocktail des matériaux de haute qualité et des styles mais aussi disposer de décennies d'expérience. C'est cette maîtrise et ce savoir-faire qui permettent à wodtke de donner naissance à des poêles qui surprennent au départ, pour ensuite séduire et convaincre.

Même si les poêles-cheminées wodtke servent de modèles aux autres, ils restent toujours uniques en leur genre.



**Technologie wodtke – Valeurs intrinsèques** / Le système de thermorégulation wodtke, l'amenée d'air depuis l'extérieur ou la combustion **in**dépendante de l'air ambiant soulignent l'esprit d'innovation des développeurs wodtke. La technologie wodtke repose sur le sens de la responsabilité vis-à-vis de l'être humain et de l'environnement et l'aspect pratique pour l'utilisateur. Tous les poêles-cheminées wodtke font preuve de la plus grande sophistication, comme en témoignent la finition et la technique de chauffage utilisées. Les valeurs intrinsèques : technologie de première classe.







#### Développement

Les poêles-cheminées wodtke sont conçus et fabriqués conformément aux règles et prescriptions actuellement en vigueur. Nos poêles sont soumis aux tests les plus contraignants de la communauté européenne. Tous les poêles wodtke sont donc livrés avec des certificats de contrôle et d'inspection qui attestent que ces poêles ont un taux d'émission faible. Qui plus est, ils répondent à des normes encore plus sévères : celles que nous nous sommes imposées nous-mêmes.

#### Technologie

Au niveau de la géométrie du foyer, de l'amenée d'air de combustion et de la technologie de post-combustion, les poêlescheminées wodtke sont conçus pour atteindre un taux d'émission faible. La géométrie du foyer est au cœur de chaque poêlecheminée wodtke et va au-delà des prescriptions légales.

## Pouvoir calorifique

Les poêles-cheminées wodtke sont des systèmes de chauffage rapides. Il suffit de quelques instants pour que le poêle commence à dégager de la chaleur par convection et rayonnement, et ce, presque sans perte de chaleur, ce qui est très appréciable pendant plus de 200 jours par an.

## Confort

La thermorégulation spéciale wodtke surveille notamment la combustion et l'amenée d'air de manière autonome. Le respect de l'environnement ainsi que la convivialité ont été concrétisés de manière conséquente. Le système AWS de nettoyage de la porte vitrée par air pulsé permet d'amener de l'air secondaire vers le bas, en direction de la flamme et de créer ainsi une sorte de rideau qui protège la vitre. Cette dernière reste alors propre plus longtemps. Une technologie de chauffage respectueuse de l'environnement, des équipements de haute qualité, un jeu de flammes agréable à l'œil abrité dans un design de grande classe ainsi que la longévité sont autant d'atouts qui répondent aux exigences de confort et de joie durable.

# Le label de qualité DIN Plus démontre la haute efficacité et le faible taux d'émission des poêles-cheminées wodtke.

## Technologie d'avenir – Indépendance de l'air ambiant

# Les poêles-cheminées wodtke HOT BOX<sup>®</sup>, EGO, Vision7 et Club9<sup>\*</sup> établissent de nouvelles normes techniques.

HOT BOX <sup>®</sup>, EGO, Vision7 et Club9 jouent un rôle de pionnier, comme en témoignent les différentes homologations reçues des autorités compétentes. Une phase de développement intensive et complexe ainsi que de hautes exigences en matière de qualité ont permis de donner naissance à des produits remarquables.

HOT BOX <sup>®</sup>, EGO, Vision7 et Club9 sont idéaux dans les habitations très hermétiques, telles que les maisons passives, les maisons à basse consommation et les maisons Minergie ou en combinaison avec des systèmes de ventilation.

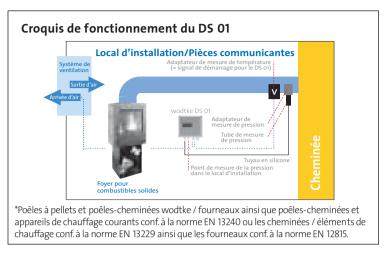
L'air de combustion peut être aspiré par une conduite d'air séparée. Ces poêles-cheminées sont parfaitement hermétiques par rapport à la pièce et la porte du foyer est autoverrouillable. Une attention particulière a été portée à la sécurité.

Les poêles-cheminées peuvent bien entendu également fonctionner en mode dépendant de l'air ambiant.

Une combustion remarquable et convaincante – le respect des exigences en matière d'émissions conformément au 1. BImSchV (Bundesimmissionsschutzverordnung = ordonnance fédérale sur le contrôle des émissions) va de soi.







#### Contrôleur de pression différentielle DS 01 – Une technologie moderne liée à de nombreux bénéfices.

Le DS 01 est un nouveau dispositif de sécurité qui permet de faire fonctionner simultanément un foyer dépendant de l'air ambiant utilisant des combustibles solides et un équipement de ventilation. **wodtke DS 01 – le contrôleur efficace de votre foyer.**  Une mécanique de précision, une électronique moderne et un logiciel sophistiqué permettent d'obtenir une solution éprouvée, homologuée par le TÜV et possédant un Avis Technique général, dotée des fonctions suivantes :

Contrôle	Le DS 01 permet de contrôler les foyers* dépendant de l'air ambiant et les équipements de ventilation lorsqu'ils fonctionnent en même temps, pour parer aux échappements de fumées accidentels et aux sous-pressions dans la pièce où est installé le foyer. Ce contrôle permet de répondre notamment aux exigences de l'Art. 4 de l'Ordonnance allemande sur les foyers, les poêles et les cheminées (MFeuVO). Avis Technique général n°Z-85.1-2.
Affichage	Le large afficheur à DEL vous indique le tirage de la cheminée et le mode de service du système. Le DS 01 vous aide à saisir chaque situation et à vous servir correctement de votre foyer.
Contrôle des incidents	Le DS 01 permet de détecter tout incident ou erreur de manière sûre et fiable et d'arrêter alors la ventilation.
Réglage	Le DS 01 permet de régler le système de ventilation de manière optimale par rapport au foyer.
Ajustement	Le DS 01 permet d'ajuster la valeur de coupure pour une combinaison de foyer et de système d'aspiration donné.
Calibrage	Le DS 01 assure le calibrage automatique, le contrôle cyclique automatique et l'élimination des brèves interférences.

#### Principe de fonctionnement

Le DS 01 est un dispositif de sécurité qui permet uniquement de surveiller et non de réguler. Il permet néanmoins de régler efficacement le paramétrage de pression de l'équipement de ventilation lorsqu'il fonctionne en même temps que le foyer.

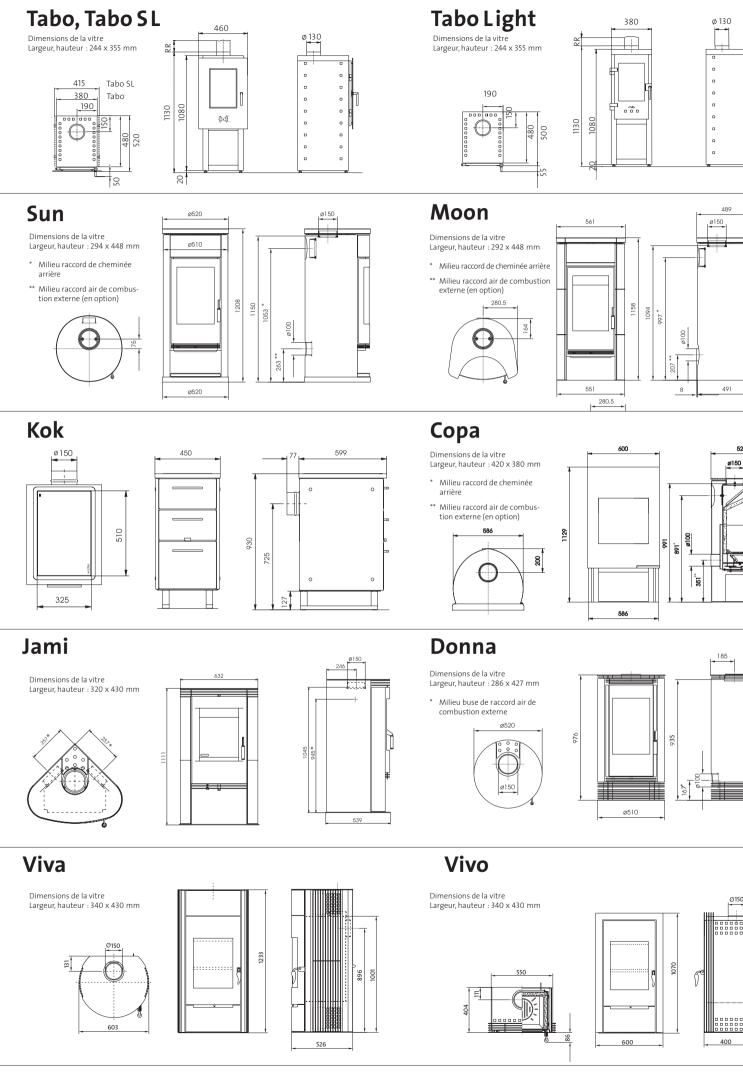
Le DS 01 est une aide qui ne remplace en aucun cas le travail d'un professionnel. Les mesures et l'installation doivent être exécutées par un expert en foyer de manière à ce que l'alimentation en air de combustion corresponde bien aux besoins du foyer. En d'autres termes, l'équipement de ventilation et le foyer doivent être conçus conjointement et installés par un professionnel de manière à assurer une alimentation en air de combustion adéquate.

Le croquis de fonctionnement situé au-dessus à droite est un exemple de conception, même si ce plan est loin d'être exhaustif. Il sert uniquement d'illustration et ne remplace en aucun cas les conseils, l'installation et la mise en service exécutée par un professionnel. Le dispositif de sécurité fonctionne de la manière suivante : le système compare la pression négative qui se trouve dans la partie située entre la cheminée et le poêle avec la pression qui règne dans la pièce (local d'installation/pièces communicantes) et ce, tant que le poêle est en service. Ceci permet d'éviter qu'une pression négative soit engendrée dans le local d'installation/pièces communicantes et que des fumées s'infiltrent dans la pièce.

Le système de ventilation s'arrête dès qu'une erreur est détectée et ne peut redémarrer qu'une fois que l'erreur a été corrigée et que la correction a été validée manuellement au niveau du DS 01.

Combinés avec des technologies de pointe, les produits, systèmes et solutions wodtke permettent d'obtenir des constructions intelligentes et d'améliorer la qualité de vie.

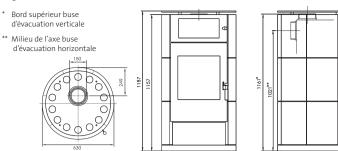
## Cotes pour votre planification



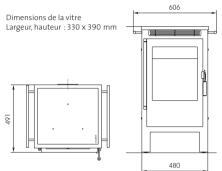
En Allemagne, toute installation de poêle-cheminée doit être signalée auparavant au ramoneur. Ce dernier se fera un plaisir de répondre Renseignez-vous au niveau des règlements, lois et consignes en vigueur dans votre pays.

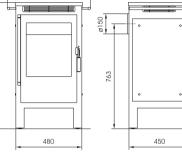
# Kanjo

Dimensions de la vitre Largeur, hauteur : 358 x 370 mm

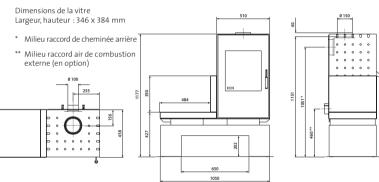


## Cookie





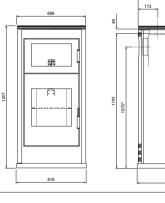
# Homing



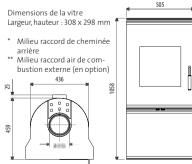
## Нарру

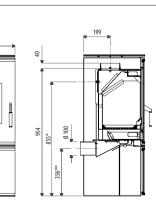
Dimensions de la vitre Largeur, hauteur 355 x 332 mm Milieu raccord de cheminée arrière





# Dandy

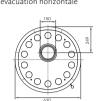


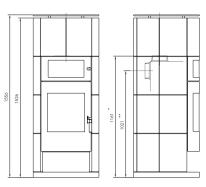


#### Kanjo XL Dimensions de la vitre

Largeur, hauteur : 358 x 370 mm

- \* Bord supérieur buse d'évacuation verticale
- \*\* Milieu de l'axe buse d'évacuation horizontale

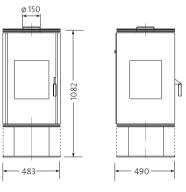




# Look / Look 2

Dimensions de la vitre Partie frontale Largeur, hauteur : 293 x 325 mm Partie latére Largeur, hauteur : 270 x 325 mm --- socle fermé





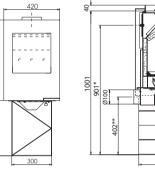


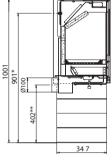
Dimensions de la vitre Largeur, hauteur : 288 x 299 mm

\* Milieu raccord de cheminée



020



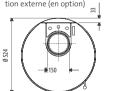


### Bo

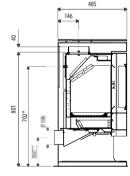
Dimensions de la vitre Largeur, hauteur : 294 x 270 mm

\* Milieu raccord de cheminée arrière



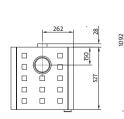


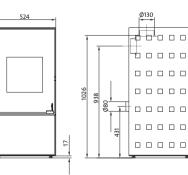
# 510 893

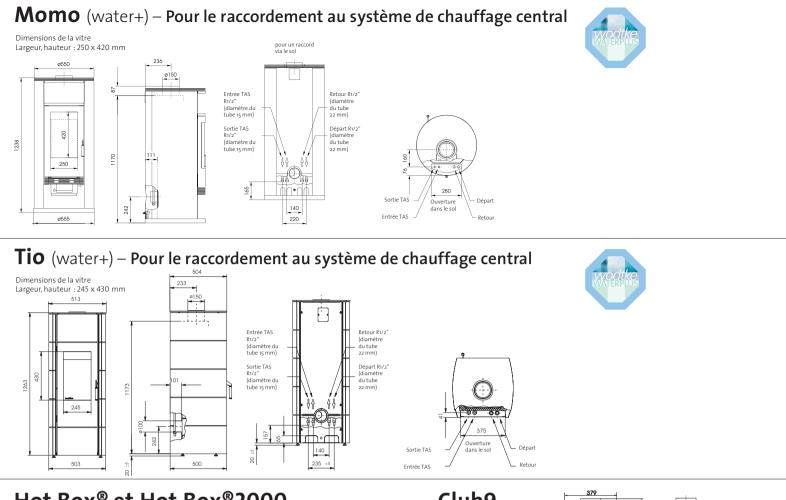


Ego

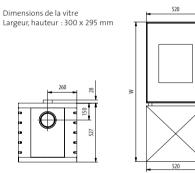
Dimensions de la vitre Largeur, hauteur : 300 x 295 mm

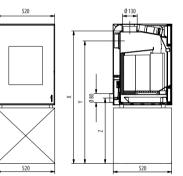






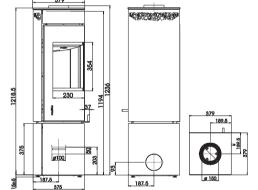
### Hot Box<sup>®</sup> et Hot Box<sup>®</sup>2000





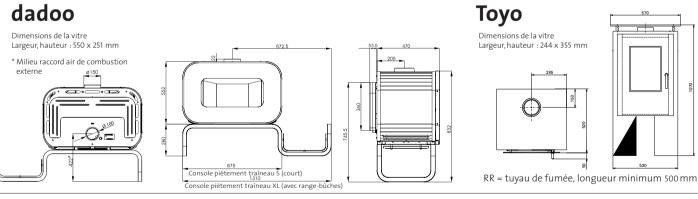




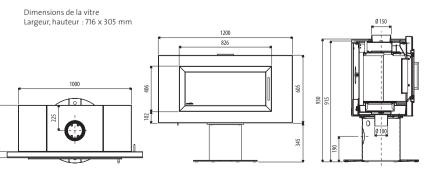


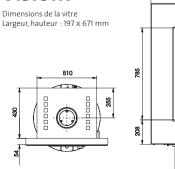
Ť

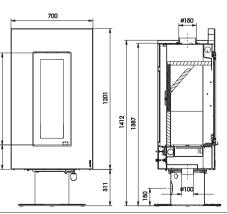
1050 Pr.C



## Vision7







Renseignez-vous au niveau des règlements, lois et consignes en vigueur dans votre pays.

**Fire SL** 

Couleurs, revêtements,	Poêles water-	-cheminée: -	s Poêle	es-cheminé	ées modern	living		
poignées, accessoires	The second		ks go			/~		/
Modèle	Momo	7;0	Homing	Bo	Dandy	Donna	Copa	Mika
Code désignation	KK 50 RW	KK 50 RW-1	КК 70	KK 80-1	KK 80-2	KK 55	КК 94	KK 80-3
Couleurs, revêtements, poignées								
Corps de base du poêle, tôle d'acier <b>›NOIR</b> ‹							•	
Corps de base du poêle, tôle d'acier <b>Mork</b>	•		•	•		•	•	
	•	•	•	•	•	•		
Revêtement en céramique <b>›NEIGE</b> «							_	
Revêtement en céramique <b>›vanille</b> ‹								
Revêtement en céramique <b>BERRY</b>								
Revêtement en céramique <b>›GRAPHITE</b> ‹								
Revêtement en pierre ollaire <b>›NATURE</b> ‹			•					
Revêtement en tôle d'acier lisse <b>›Métallique</b> ‹	•	•			•	•		
Revêtement <b>; GRIGIO</b>						_		
Jeu de plaques décoratives en verre <b>BLANC</b>								
Jeu de plaques décoratives en verre <b>NOIR</b>					•			
Jeu de plaques décoratives en verre <b>\LATTE M</b> <								
Jeu de plaques décoratives en verre <b>Jaune</b>								
Jeu de plaques décoratives en tene sateres Jeu de plaques décoratives <b>vert transparent</b>								
Seu de plaques decolatives vert transparents								
Consoles design / Adaptateur au sol								
Liftup confort								_
Porte contour en verre <b>LIMIT.EDITION</b>								
Porte contour en verre <b>&gt;NOIR/BLANC</b>	/	/	/	— / —	• /	— / —	— / —	_ / _
Jeu de plaques décoratives en verre <b>›LATTE M</b> ‹					_			
Poignée de porte design <b>&gt;serpent</b>								
Poignée de porte / Jeu en acier <b>›CHROMÉ</b> ‹								
Poignée de porte / Jeu en acier <b>›NICKEL MAT</b> ‹	•	•						
Poignée de porte / Jeu en acier revêtu par pulvérisation » <b>Métallique</b> «	_	_						
Poignée de porte / Jeu en acier revêtu par pulvérisation <b>،ROUGE</b>							•	
Poignée de porte / Jeu en acier <b>›NOIR</b> ‹							_	•
Poignée design en aluminium › <b>Métallique</b> ‹								
Poignée design <b>&gt;CHILLI</b> , rouge foncé								
Poignée design <b>›PEPE‹</b> , orange								
Poignée design <b>›AMARILLO</b> «, jaune								
Poignée design en <b>›verre</b> «, vert	•	•		•	•	•		
Poignée design en <b>›verre</b> ‹, rouge			•					
Poignée de porte / Jeu en acier <b>›or</b> ‹								•
Poignée de porte / Jeu en acier <b>&gt;CHROME MAT</b>								
Plaque pour <b>COMPARTIMENT CHAUFFANT</b>								
Plaque pour <b>›compartiment à Bois</b> ‹						_	_	
Plaque Ceran <sup>®</sup> supérieure							_	
Plaque décorative supérieure en <b>verre</b>	•			•	•	•		
Plaque décorative supérieure en <b>›Pierre OllAire</b>	•	•						
Plaque décorative supérieure en <b>›céramique</b>								
Set DEL								_

 de série/en option (en partie contre supplément) — non livrable/impossible

▲ Équipement additionnel

# Couleurs, revêtements, poignées, accessoires

Poêles-cheminées modern living

poignées, accessoires		~	(independent)		<sup>T</sup> abo Light	~		/
Modèle	Sun	Moon	Fgo	Tabo Tabo S <sub>1</sub>	Tabo	2 X001 1004 2	<sup>J</sup> A <sub>MI</sub>	on Niv RNIS
Code désignation	KK 50 R	KK 50 F	KK 40-2	KK 20 KK 20 SL	KK 20 LT	KK 60	KK 96	KK 45 F KK 45 R
Couleurs, revêtements, poignées								
Corps de base du poêle, tôle d'acier <b>›NOIR</b> ‹		_	_	•	•		•	
Corps de base du poêle, tôle d'acier <b>›métallique</b> ‹	•	•	•			•		•
Revêtement en céramique <b>›NEIGE</b>		-			-	-		
Revêtement en céramique <b>›VANILLE</b> ‹		_						
Revêtement en céramique <b>›BERRY</b> ‹	•	•				-		
Revêtement en céramique <b>&gt;GRAPHITE</b>		•						
Revêtement en pierre ollaire <b>›NATURE</b>		•						
Revêtement en tôle d'acier lisse <b>›Métallique</b> ‹		•						•
Revêtement <b>›GRIGIO</b> ‹		_	_		_			
Jeu de plaques décoratives en verre <b>BLANC</b>		—	_		—	_	_	_
Jeu de plaques décoratives en verre <b>›NOIR</b> ‹		_		•	•			
Jeu de plaques décoratives en verre ›LATTE M‹		_						
Jeu de plaques décoratives en verre <b>›JAUNE</b>		_		•	•			_
Jeu de plaques décoratives <b>›vert transparent</b> ‹				•	•			
Consoles design / Adaptateur au sol								
Liftup confort								
Porte contour en verre >LIMIT.EDITION (				•				
Porte contour en verre <b>›NOIR/BLANC</b> ‹	— / —	/	• / —	• /	/	/	/	/
Jeu de plaques décoratives en verre <b>›LATTE M‹</b>								
Poignée de porte design <b>»serpent</b> «								
Poignée de porte / Jeu en acier <b>›cHROMÉ</b> ‹				•	•			
Poignée de porte / Jeu en acier <b>›NICKEL MAT</b> ‹	•	•						
Poignée de porte / Jeu en acier revêtu par pulvérisation > <b>Métallique</b>		_	•		-			
Poignée de porte / Jeu en acier revêtu par pulvérisation >NOIR«		_						
Poignée design en aluminium › <b>métallique</b> ‹								•
Poignée design <b>&gt;CHILLI</b> rouge foncé								
Poignée design <b>›PEPE</b> · orange		—						
Poignée design <b>› AMARILLO</b> ( jaune								
Poignée design en <b>›verre</b> ‹ vert		_				•		
Poignée design en <b>›verre</b> ‹ rouge							•	
Poignée de porte / Jeu en acier <b>›or</b> ‹		—					_	
Poignée de porte / Jeu en acier <b>›chrome mat</b> ‹								
Plaque pour <b>• compartiment chauffant</b> •		•	_		_			
Plaque pour <b>›compartiment à Bois</b> ‹		_						
Plaque Ceran <sup>®</sup> supérieure	_	_	_		—			_
Plaque décorative supérieure en <b>›VERRE</b> ‹	_	_	_		-	•	•	_
Plaque décorative supérieure en <b>›PIERRE OLLAIRE</b>	•	•	_				_	
Plaque décorative supérieure en <b>›céramique</b> ‹	•	•	_		_		_	
Set DEL			_					

 de série/en option (en partie contre supplément)

▲ Équipement additionnel

— non livrable/impossible

Poêles-cheminées kitchen living

studio linie® wodtke

Cookie		Happy	kanjo Kanjo X <sub>l</sub>	dado <sub>o</sub>	Club9	Vision	Fire SL	Hot Box®	Hot Box® 2000	
S	ko,	Ha	Ka, Ka,	da	U <sup>r</sup>	Ž:	<u> </u>	Ho	70 70	loyo
H 01	H 02	КК 75	KK 15 KK 15 XL	KK 93	KK 95	KK 65 H	KK 65	KK 40-1	KK 40-3	КК 10
					•					•
•	•	•	•	•		•	•	•	•	
—			•	—	_					—
—			•							
			-							
•										
_		•	•							
_		_	_	_	_					•
—			_	_	_		•		_	—
٠	—		—	•	_	•	•			-
—				—		•	•			
—			-	-						
	•		—							
	•			•						
_				•				• / •	• / •	
_			_	_						
_ /	/	/	/	• /	/	• /	• / •	— / —	/	• /
—						•	•			
—			—	—	_			•	•	—
—										•
•		_	•	-			•			
_				•		•		•		
_			—							
_	•						•		•	
_										_
_			-	_	_					
—		•		_						—
—	—		—	—				—		—
—	-			—	_			—		
_		-	-	_	•					
_			•							
-			_	—						
•	•	•	•	•	•					•
_		_	<b>—</b>	_	_			_		-
_	_	_		_	_			_	_	_
—	_	_	—				—	—		

Les informations susmentionnées sont sans engagement et peuvent faire l'objet de modifications. Pour de plus amples informations quant aux options disponibles et aux éventuels suppléments, veuillez consulter notre liste de prix en vigueur.

Caractéristiques	Poêles-chemi water+	nées Poêle	s-cheminé	es modern	living			
techniques	woalte			lindéper de l'air ar	idant	2015	/	/
Modèle	Momo Tio	Mika	Sun Moon	Ego	Tabo Tabo Tabo SL Tabo SL	Jami	ovi Viv eviv	
Code désignation	KK 50 RW Momo KK 50 RW-1 Tio	KK 80-3	KK 50 R KK 50 F	КК 40-2	KK 20 KK 20 SL KK 20 LT	KK 96	KK 45 F KK 45 R	
Poids								
Poids, habillage compris	env. 219 kg <sub>Momo</sub> env. 205 kg <sub>Tio</sub>	env. 95 kg	env. 138 kg env. 147 kg	env. 178 kg	env. 120 kg env. 133 kg env. 126 kg	env. 140 kg	env. 140 kg env. 180 kg	
Poids, revêtement en <b>›céramique</b> ، compris		_	env. 129 kg env. 142 kg		env. 120 kg	_		
Poids, revêtement en <b>PIERRE OLLAIRE</b> , compris	env. 227 kg <sub>Momo</sub> env. 217 kg <sub>Tio</sub>	_	env. 138 kg env. 157 kg					
			5					
Équipement technique								
Échangeur thermique à eau	env. 21l; max. 2,5 bar 95°C							
Résistance côté eau pour un débit de 600 l/h	100 mbar							
Thermorégulation wodtke	•	•	•	•	•	•		
Manchon d'air de combustion externe	Ø 100 mm ●	Ø 100 mm 🌑	Ø 100 mm 🌑	Ø 80 mm 🌑				
indépendant de l'air ambiant 1)		_		Z-43.12-160				
Système AWS (nettoyage de la porte vitrée)	•	•	•	•	•	•	•	
Pieds ajustables en hauteur	— / • Momo Tio	_		•	•			
Compartiment à bois	•	•	• /	•	•	•	•	
Tiroir range-bûches		_		•			•	
Compartiment chauffant	Momo / —		— / <b>•</b>					
Foyer chamotte / fonte	_	_		•	•			
Foyer chamotte / vermiculite / fonte	•	•	•			•	•	
Tiroir à cendres	•	•	•	•	•	•	•	
Porte du foyer de combustion	Tôle d'acier	Tôle d'acier	Tôle d'acier	Fonte/Verre	Fonte/Verre	Tôle d'acier	Tôle d'acier	
Couvercle / Sortie air chaud	Tôle d'acier/ Verre/Pierre ollaire	Tôle d'acier	Tôle d'acier	Tôle d'acier	Tôle d'acier	Verre/Acier	Tôle d'acier	
Plaque accumulatrice en acier inoxydable	—							
Rotatif		_			_			
Caractéristiques techniques								
Puissance calorifique nominale	8 kW	6 kW	7 kW	7 kW	7 kW	6 kW	8 kW	
dont eau chaude	env. 70 %							
Teneur en CO2 des gaz de fumées	< 0,12 % vol. 🗵	< 0,12 % vol. 🗴	< 0,12 % vol. 🗴	< 0,12 % vol.	< 0,12 % vol. 🗴	< 0,12 % vol.	< 0,12 % vol. 🗴	
Température des gaz de fumée	205° C	340° C	360° C	320° C	300° C	305° C	350° C	
Débit des gaz de fumée	9 g/s	7 g/s	7 g/s	7 g/s	7 g/s	6 g/s	7 g/s	
Tirage requis (cheminée)	13 PA	11 PA	12 PA	11 PA	12 PA	10 PA	11 PA	
Conforme aux normes	EN 13240	EN 13240	EN 13240	<sub>EN 13240</sub> 1)	EN 13240	EN 13240	EN 13240	
Combustible admis : bois	•	•	•	•	•	•	•	
Combustible admis : briquettes de lignite	•	•	•	•	•	•	•	
Type 1 / Exploitation multiple possible 2)	•	•	•	•	•	•	•	
Puissance (min./max.) 4)	env. 73m <sup>3</sup> /186m <sup>3</sup>	env. 50m <sup>3</sup> /110m <sup>3</sup>	env. 56m <sup>3</sup> /144m <sup>3</sup>	env. 59m³/148m³	env. 56m <sup>3</sup> /144m <sup>3</sup>	env. 50m <sup>3</sup> /110m <sup>3</sup>	env. 73m <sup>3</sup> /186m <sup>3</sup>	
Diamètre de la buse (mm)	ø 150	ø 150	ø 150	ø 130	ø 130	ø 150	ø 150	
Buse sortie vers le haut	•	•	•	•	•	•	•	
Buse sortie vers l'arrière		•	•	•		●G/D		

• de série/en option

▲ Option / équipement additionnel — non livrable/impossible

 Les poêles wodtke répondent aux normes FC<sub>41x</sub> (pour système air-fumées-cheminée) et FC<sub>51x</sub> lorsqu'ils sont dotés de raccordements indépendants de l'air ambiant (en option) conformes à la documentation technique. Avis Technique général de l'Institut allemand de technologie de construction disponible. Prière de respecter les règles et règlements en vigueur dans votre pays.

2) Il est possible de raccorder plusieurs poêles à une seule cheminée à condition que ces poêles soient dotés d'une porte de foyer de combustion autoverrouillable (type de construction 1). L'exploitation multiple est en revanche <u>impossible</u> avec des poêles <u>in</u>dépendants de l'air ambiant.

3) en fonction de l'habillage sélectionné

4) conformément à la norme DIN 18893



#### Poêles-cheminées kitchen living

Donna	ę	1004 1004	Homing	Bo Dandy		Cookie	/.	Happy	Kanjo Kanjo <sub>Xl</sub>	
Dor	Copa	100 100	Hor	Bo Dan		တိ	Kok	Hap	Kan Kan	
КК 55	КК 94	кк 60	КК 70	KK 80-1 KK 80-2	/	H 01	H 02	KK 75	KK 15 KK 15 XL	/
				KK 00-2						
	150 km	150 km	225 kg	env. 110.5 kg		env. 148 kg	env 128 kg	and DIC he	env 210 kg	
env. 154 kg	env. 150 kg	env. 158 kg	env. 235 kg	env. 110,5 kg env. 126,5 kg		env. 148 kg jusqu'à 154 kg <sup>3</sup> )	env. 128 kg env. 138 kg verre	env. 216 kg	env. 210 kg env. 253 kg	
							_		env. 225 kg env. 275 kg env. 313 kg	
	_					env. 176 kg	_		env. 313 kg env. 402 kg	
	_						—			
•	•	•	•	•		•	•	•	•	
Ø 100 mm ●	Ø 100 mm 🌑		Ø 100 mm ●	Ø 100 mm ●			_			
	_						—			
•	•	•	•	•		•	—	•	•	
•						•	_			
	•			•					•	
_	_					—	•			
								•	•	
_	_						•		•	
•	•	•	•	•		•	—	•		
•	•	•	•	•		•	•	•	•	
Tôle d'acier		Tôle d'acier	Tôle d'acier	Tôle d'acier	Tôle d'acier					
Tôle d'acier/Verre	Tôle d'acier	Tôle d'acier/Verre	Tôle d'acier	Tôle d'acier/Verre		Acier inoxydable/ Ceran®		Tôle d'acier/Verre	Verre/Acier	
_	_						Couvercle plaque Ceran			
7 kW	9 kW	7 kW	7 kW	6 kW		7 kW	5,5 kW	9 kW	7 kW	
-								-		
< 0,12 % vol. 🗴			< 0,12 % vol. 🗴			< 0,12 % vol. 🗴	< 0,12 % vol. 🗴		< 0,12 % vol. 🗴	
360°C	380°C	345° C	370° C	340° C		370° C	288° C	340°C	280° C	
7 g/s	7 g/s	7 g/s	6,1 g/s	7,5 g/s		7,5 g/s	6,8 g/s	9,5 g/s	8 g/s	
12 PA	13 PA	12 PA	11 PA	11 PA		11 PA	11 PA	11 PA	12 PA	
EN 13240		EN 13240	EN 12815	EN 13240	EN 13240					
•	•	•	•	•		•	•	•	•	
		•	•	•		•	•		•	
env. 56m <sup>3</sup> /144m <sup>3</sup>	env. 73m <sup>3</sup> /200m <sup>3</sup>	env. 56m <sup>3</sup> /144m <sup>3</sup>	env. 56m <sup>3</sup> /144m <sup>3</sup>	env. 50m <sup>3</sup> /110m <sup>3</sup>		env. 56m <sup>3</sup> /144m <sup>3</sup>	env. 46m <sup>3</sup> /100m <sup>3</sup>	env. 73m <sup>3</sup> /200m <sup>3</sup>	env. 56m <sup>3</sup> /144m <sup>3</sup>	
ø 150		ø 150	ø 150	ø 150	ø 150					
	•	•				_		•		
	•		•	•		•	•		•	
		I	_	-	I	-	-		-	

Certains équipements entraînent une majoration de prix. Pour de plus amples informations quant aux options disponibles et aux éventuels suppléments, veuillez consulter notre dernière liste de prix en vigueur. Cette liste de prix contient également le prix des conduits de fumée, des conduits spéciaux, des coudes de cheminée et autres accessoires. Sous réserve de modifications.

 $\circledast$  conforme à la norme DIN-PLUS (combustion à très faible taux d'émission)



Les poêles-cheminées ont différentes classes de puissance et doivent être adaptées aux besoins en chauffage des pièces. Veuillez contacter le maître ramoneur responsable de votre district avant l'achat d'un poêle-cheminée, il sera ravi de vous conseiller.

techniques     Nodele     Solution     KK 93     KK 95     KK 65     KK 65H     KK 10     KK 40-1     Solution       Poids     Code désignation     KK 93     KK 95     KK 65     KK 65H     KK 10     KK 40-1     KK 40-1       Poids     Code désignation     KK 93     Code désignation     KK 93     Code désignation     KK 40-1	Caractéristiques	studic	o linie® woo	dtke				
Code désignation     KK 93     KK 93     KK 95     KK 65     KK 65     KK 10     KK 40-1 KK 40-1 KK 40-1       Poids     Poids, revêtement en verse de sentement en verse de	•	/			Indepen	dant.	° 2000	in.
Code désignation     KK 93     KK 93     KK 95     KK 65     KK 65     KK 10     KK 40-1 KK 40-1 KK 40-1       Poids     Poids, revêtement en verse de sent sent set set set set set set set set set se	Modèle	<sup>d</sup> adoo	6qn <sub>L</sub>	Fire SL	lision 7	ono	Hot Box	air ambiant
Instrument of the second of the sec	Code désignation	·				(	KK 40-1	/
Poids, revêtement en vêreau output comprisenv. 200 kgsPoids, revêtement en vereau output compris	Poids							
Poids, revêtement en vêreau output comprisenv. 200 kgsPoids, revêtement en vereau output compris		env. 156 kg piètement traîneau S env. 161 kg piètement traîneau L	env. 142 kg	env. 181,5 kg	env. 197 kg	_	env. 133 kg – 165,5 kg <sup>3)</sup>	
Poids, revêtement en >PEERE OLLAIRE: compris111 <td< td=""><td>Poids, revêtement en <b>›céramique</b>، compris</td><td>' env. 10 kg DEL-P.</td><td></td><td></td><td></td><td>env. 200 kg<sub>3</sub>)</td><td></td><td></td></td<>	Poids, revêtement en <b>›céramique</b> ، compris	' env. 10 kg DEL-P.				env. 200 kg <sub>3</sub> )		
Résistance côté eau pour un débit de 600 l/hImmediation wodtkeImmediation wodtkeIm	· · · · ·	_		_		env. 234 kg	_	
Résistance côté eau pour un débit de 600 l/hImmediation wodtkeImmediation wodtkeIm								
de 600 l/h     Image: black in the second sector of the sector o	Échangeur thermique à eau	_	—	—			_	
Manchon d'air de combustion externeØ 100 mmØ 100 mm<		_		_		_	_	
Indicident of the control of the fieldIndiceIn	Thermorégulation wodtke	•	•	•	•	•	•	
Système AWS (nettoyage de la porte vitrée) $\bigcirc$ <t< td=""><td>Manchon d'air de combustion externe</td><td>Ø 100 mm 🌑</td><td>Ø 100 mm 🌑</td><td>ø 100 mm 🌑</td><td>ø 100 mm 🌑</td><td>_</td><td>ø 80 mm 🌑</td><td></td></t<>	Manchon d'air de combustion externe	Ø 100 mm 🌑	Ø 100 mm 🌑	ø 100 mm 🌑	ø 100 mm 🌑	_	ø 80 mm 🌑	
Système AWS (nettoyage de la porte vitrée)Image de la content	indépendant de l'air ambiant 1)	_	7-43.12-238	—	7-43.12-212		7-43.12-160	
Compartiment à boisAII<	Système AWS (nettoyage de la porte vitrée)	•	•	٠	•	•	•	
Tiroir range-bûchesImage bûchesImage b	Pieds ajustables en hauteur	_	•	_		•	—	
Compartiment chauffantImage: second seco	Compartiment à bois		•	—				
Foyer chamotte / fonteImage: Additional and the set of the set	Tiroir range-bûches						—	
Foyer chamotte / vermiculite / fonteImage: constraint of the seriesImage: constraint of the	Compartiment chauffant	_					—	
Tiroir à cendresImage: Second sec	Foyer chamotte / fonte	_		_		•	•	
Porte du foyer de combustionTôle d'acierFonte/VerreFonte/VerreFonte/VerreFonte/VerreFonte/VerreFonte/VerreCouvercle / Sortie air chaudTôle d'acier/VerreVerreTôle d'acierTôle d'acierTole d'acierT	Foyer chamotte / vermiculite / fonte	•	•	•	•		_	
Couvercle / Sortie air chaudTöle d'acier/VerreVerreTöle d'acierTöle d'acierTöle d'acier/VerreTöle d'acierPlaque accumulatrice en acier inoxydable——— <td>Tiroir à cendres</td> <td>•</td> <td>•</td> <td>٠</td> <td>•</td> <td>•</td> <td>•</td> <td></td>	Tiroir à cendres	•	•	٠	•	•	•	
Plaque accumulatrice en acier inoxydable	Porte du foyer de combustion	Tôle d'acier	Fonte/Verre	Tôle d'acier	Fonte/Acier	Fonte/Verre	Fonte/Verre	
Rotatif      • ± 45°     • ± 48°     • ± 48°	Couvercle / Sortie air chaud	Tôle d'acier/Verre	Verre	Tôle d'acier	Tôle d'acier	Tôle d'acier/Verre	Tôle d'acier	
Puissance calorifique nominale 8 kW 5 kW 8 kW 7 kW 7 kW   dont eau chaude — — — — — —	Plaque accumulatrice en acier inoxydable	_					—	
dont eau chaude — — — — — — — —	Rotatif		• ± 45°	• ± 48°	• ± 48°	—		
dont eau chaude — — — — — — — —								
dont eau chaude — — — — — — — —	Puissance calorifique nominale	8 kW	5 kW	8 kW	7 kW	7 kW	7 kW	
	•							
$ \langle 0,12 \ (x)   \langle 0$	Teneur en CO des gaz de fumées	< 0,12 % vol. (X)	< 0,12 % vol. (X)	< 0,12 % vol. (X)	< 0,12 % vol. 🗙	< 0,12 % vol. (X)	< 0,12 % vol. (X)	
Température des gaz de fumée     345° C     230° C     350° C     300° C     300° C     320° C	-	345° C	230°C	350°C	300° C	300°C	320°C	
Débit des gaz de fumée     8,8 g/s     5 g/s     8 g/s     7,5 g/s     7 g/s     7 g/s								
Tirage requis (cheminée)     12 PA     12 PA     12 PA     12 PA     12 PA     12 PA     11 PA	ő	12 PA	12 PA	12 PA	12 PA	12 PA	-	
Conforme aux normes     EN 13240     EN 13240 <sup>1)</sup> EN 13240 <sup>1)</sup> EN 13240 <sup>1)</sup> EN 13240 <sup>1)</sup>		EN 13240	EN 13240 <sup>1)</sup>	EN 13240	EN 13240 <sup>1)</sup>	EN 13240	EN 13240 <sup>1)</sup>	
Combustible admis : bois Image: Combustible admis admi		•	•	•	•	•	•	
Combustible admis : briquettes de lignite — • • • • • • •	Combustible admis : briquettes de lignite	_	•	•	•	•	•	
Classe 1 / Exploitation multiple possible 2)		•	•	•	•	•	•	
Puissance (min./max.) 4) env. 73m <sup>3</sup> /186m <sup>3</sup> env. 43m <sup>3</sup> /95m <sup>3</sup> env. 73m <sup>3</sup> /186m <sup>3</sup> env. 56m <sup>3</sup> /144m <sup>3</sup> env. 56m <sup>3</sup> /144m <sup>3</sup> env. 59m <sup>3</sup> /148m <sup>3</sup>		env. 73m³/186m³	env. 43m <sup>3</sup> /95m <sup>3</sup>	env. 73m <sup>3</sup> /186m <sup>3</sup>	env. 56m <sup>3</sup> /144m <sup>3</sup>	env. 56m <sup>3</sup> /144m <sup>3</sup>	env. 59m <sup>3</sup> /148m <sup>3</sup>	
Diamètre de la buse (mm)     Ø 150     Ø 150     Ø 150     Ø 150     Ø 130     Ø 130		ø 150	ø 150	ø 150	ø 150	ø 130	ø 130	
Buse d'évacuation vers le haut		•	•	•	•	•	•	
Buse d'évacuation vers l'arrière — — — — — — — —		_		_	_	_	•	





## 

100

CHARGE CRIME

#### Membre

67

 – HKI – Industrieverband Haus-, Heiz- und Küchentechnik e.V. (Association allemande des professionnels des appareils domestiques, de chauffage et d'électroménager de cuisine)

 BDH – Bundesindustrieverband Deutschland Haus-, Energie- und Umwelttechnik e.V. (Fédération des industriels allemands des technologies du bâtiments, de l'énergie et de lènvironnement)

 AdK – Arbeitsgemeinschaft der deutschen Kachelofenwirtschaft e.V. (Groupement des professionnels allemands de l'industrie des poêles et cheminées)

# culture wodtke Vivre auprès d<u>u</u> feu



### Le feu est synonyme de chaleur, lumière, force, passion...

Depuis des siècles, l'homme place le feu au centre de la vie – les produits wodtke réinterprètent sans cesse cette aspiration. Si vous voulez savoir ce que wodtke propose en plus de ses poêles-cheminées, si vous voulez notamment découvrir sa technologie des poêles à pellets, n'hésitez pas à nous écrire ou à nous rendre visite au Feuerforum® à Tübingen (Allemagne).

Au plaisir de vous saluer personnellement.

wodtke GmbH Rittweg 55-57 D-72070 Tübingen-Hirschau Tél. +49 (0) 7071 7003 - 0 Fax +49 (0) 7071 7003 - 50 info@wodtke.com www.wodtke.com



